

# MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

**PYD**  
ELECTROBOMBAS



BOMBA SUMERGIBLE  
TRITURADORA

**Serie**  
**V1300**



entidad asociada a

**cepreven**

V1.0 C. 251009 M. 250226

Por favor, lea atentamente este manual antes del uso del equipo.  
Please, read this manual carefully before using the equipment.



En PYD Electrobombas, deseamos expresar nuestro más sincero agradecimiento por su reciente adquisición de nuestra bomba de achique. Apreciamos profundamente la confianza depositada en nuestros productos y nos comprometemos a ofrecerle la más alta calidad y un servicio excepcional.

Confiamos en que este equipo cumplirá con todas sus expectativas y requerimientos. Si necesita asistencia adicional o tiene alguna consulta, no dude en ponerse en contacto con nuestro equipo de soporte técnico.

## 1. CONDICIONES DE GARANTÍA

Los productos suministrados por PROINDECSA S.L. están garantizados contra todo defecto de fabricación y materiales, durante un periodo máximo de 36 meses, desde la entrega del material.

Dicha garantía será concedida una vez que nuestros técnicos hayan revisado el material y comprende únicamente la reparación en el plazo más breve posible de cualquier defecto de funcionamiento o sustitución de piezas defectuosas, sin incluir consumibles ni piezas de desgaste, y en ningún caso se enviará material nuevo antes de la recepción y revisión del defectuoso, quedando en nuestra propiedad las piezas reemplazadas. Salvo aquellos productos marcados como garantía especial que se procederá a la sustitución por material nuevo en la mayoría de casos a criterio de PROINDECSA S.L.

Cualquier producto adquirido para su instalación como parte de cualquier otro producto o equipo fabricado por terceros y no destinado a uso doméstico, tendrá una garantía técnica de 12 meses a partir de la fecha de venta del producto. Podrá existir algún caso de garantía en el que la empresa, previo acuerdo con el proveedor, proceda a reponer el material nuevo y no a la sustitución de piezas, pero será exclusivamente decisión de la empresa.

No estarán comprendidos en la garantía ni en los productos clasificados como garantías sin preguntas los casos de fuerza mayor, incorrecto manejo, desgaste natural, alteración de la línea eléctrica, instalación o emplazamiento defectuoso, mala conservación, productos que haya sido objeto de negligencia, abuso, mal uso o empleo no conforme a las recomendaciones en nuestros manuales de instrucciones o cualquier otro defecto o trastorno no imputables a nuestras máquinas, así como falta de funcionamiento causado por material abrasivo, corrosión debido a condiciones agresivas o suministros impropios de voltaje.

Las siguientes condiciones invalidan los términos de la garantía:

- Daños eléctricos debido a la utilización de protecciones inadecuadas o no homologadas.
- Desgastes por arena.
- Daños causados por caída de rayos.
- Depósitos de arena o barro que indican que el material ha funcionado sumergido en los mismos.
- Daños físicos evidentes.

Respecto al material que no sea de nuestra fabricación, la garantía se limitará a la que nos sea concedida por el fabricante, y cesará toda nuestra responsabilidad, cuando en el material por nosotros suministrado se hubiesen colocado piezas ajenas a nuestra fabricación o se hubiese efectuado alguna modificación o reparación por personal no autorizado por la empresa.

Al limitarse nuestra garantía a la especificada no aceptamos otra responsabilidad que la contenida

en la misma sin que, por lo tanto, pueda el cliente exigir el pago de indemnización alguna bajo ningún concepto. Perderán todo efecto las garantías ofrecidas cuando el comprador no hubiese cumplido las condiciones de pago impuestas. De acuerdo con lo descrito, PROINDECSA, S.L., se considera exenta de cualquier responsabilidad por daños directos e indirectos (entiéndase gastos de manipulación, instalación, grúas, transportes, operarios, etcétera).

## 2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La bomba sumergible con triturador es una máquina ideal para el drenaje de aguas residuales, ya que cuenta con un triturador rotativo de alta velocidad instalado en el orificio de entrada que facilita el corte de fibras largas y materiales sólidos resistentes, evitando así que el impulsor se bloquee por enredos. Es adecuada para el saneamiento en fábricas, minas y entornos domésticos, incorporando un interruptor de flotador que controla automáticamente el encendido y apagado según el nivel del líquido. Además, el protector del motor corta la energía automáticamente en caso de sobrecalentamiento o sobrecarga, lo que garantiza la seguridad y confiabilidad del funcionamiento de la bomba incluso en condiciones ambientales adversas.

## 3. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

En el equipo puede encontrar la Placa de Características con el modelo y sus características.

 V1300F BOMBA TRITURADORA 	
Por favor, conecte la bomba a una instalación eléctrica protegida para un uso seguro.	
Potencia: 1300W	Fuente eléctrica: 220V/50Hz
Caudal max.: 460L/min	Aislamiento: B
Altura max.: 15 m	Salida diametro: 2"
Velocidad: 2900r/min	S/NO: P1021136



**La Placa de Características así como etiquetas de advertencias no se deben retirar nunca del equipo.**



### 4. MANTENIMIENTO

- Revise el cable con frecuencia y reemplácelo debidamente si se encuentra con fallas como grietas, roturas, etc.
- Después de 2000 horas de funcionamiento, realice el mantenimiento de la bomba siguiendo estos pasos: desmonte la bomba y revise cuidadosamente las piezas de repuesto que se desgastan fácilmente, como rodamientos, sellos mecánicos, sellos de aceite, juntas tóricas, el impulsor, etc., sustituyendo debidamente las piezas dañadas. Para el cambio de aceite, retire el tapón de carga de la cámara de aceite e inyecte aceite 10# al 70%-80% de la capacidad de la cámara (se puede usar aceite de cacahuete comestible si no hay aceite 10# disponible). Finalmente, realice una prueba de aire: tras el mantenimiento, la bomba debe probarse con aire inyectando aire a alta presión y manteniéndola a 0.2 MPa; se considerará confiable si no hay fugas en un lapso de 5 minutos.
- No sumerja la bomba en el agua si no se va a poner en marcha durante mucho tiempo; debe sacar la bomba del agua, limpiarla y realizar un proceso antioxidante.

### 5. INSTALACIÓN Y OBSERVACIONES

- Antes de la instalación, debe verificar cuidadosamente si hay piezas dañadas durante el transporte y almacenamiento; por ejemplo, si el cable y el enchufe están en buenas condiciones y si la resistencia de aislamiento es superior a 0.5 MΩ; de lo contrario, se debe revisar la falla.
- Compruebe si el suministro eléctrico se ajusta a lo estipulado en la placa de características antes de la instalación; la bomba debe conectarse a tierra para mantener la seguridad.
- Antes de la instalación, debe comprobar si el cable y el enchufe están agrietados, rayados, rotos, etc.; si presentan fallas, debe consultar al distribuidor o a un técnico calificado para reemplazarlos.
- Utilice una rosca de hierro o una abrazadera para apretar la salida y la tubería de descarga, y luego ate una cuerda al asa como eslinga para subir y bajar la bomba.
- Está absolutamente prohibido golpear o presionar el cable; el cable no puede utilizarse como eslinga y no debe arrastrarse a discreción mientras la bomba está en funcionamiento para evitar fugas eléctricas.
- La fuente de alimentación conectada a la bomba debe estar equipada con un disyuntor de fuga eléctrica, y el voltaje debe controlarse dentro de un  $\pm 15\%$  del valor nominal para evitar destruir el motor.
- No toque ni mueva la bomba antes de cortar la energía para mantener la seguridad.
- Asegúrese de que la parte de conexión entre el enchufe y el cable esté lejos del agua.
- Asegúrese de que el enchufe y el cable estén alejados del calor, el aceite y los objetos afilados.

## 6. INSTALACIÓN Y OBSERVACIONES

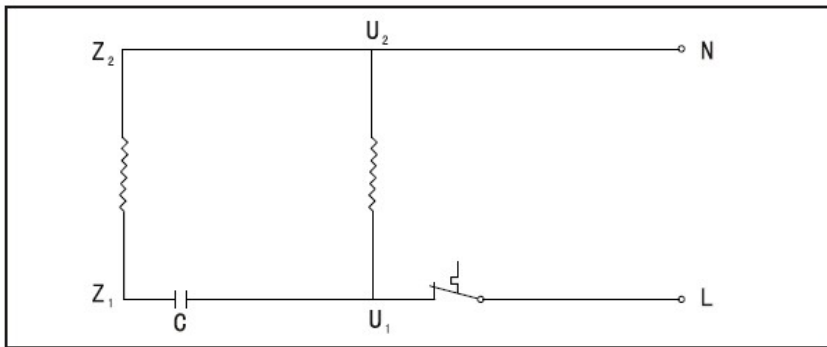
Falla	Causa posible	Solución (Remedio)
La bomba no arranca	1. Voltaje demasiado bajo.	1. Ajustar el voltaje a +/- 15% del valor nominal.
	2. Impulsor bloqueado.	2. Eliminar las obstrucciones.
	3. Devanado del estator quemado.	3. Reparar.
	4. Capacitor dañado.	4. Reemplazar el capacitor.
	5. Falta de fase (3 fases).	5. Revisar el interruptor y la conexión del cable, etc.
	6. Resistencia del cable demasiado alta.	6. Usar el cable adecuado.
	(Los puntos 3 y 4 deben realizarse bajo la guía de un distribuidor o técnico calificado).	
La bomba entrega poca agua	1. Altura de descarga elevada.	1. Bajar la altura de descarga.
	2. Malla del filtro obstruida.	2. Limpiar la malla del filtro.
	3. Impulsor desgastado.	3. Reemplazar el impulsor.
	4. Profundidad de inmersión insuficiente.	4. Ajustar la profundidad de inmersión a más de 0.5m.
	5. Rotación incorrecta (3 fases).	5. Invertir dos fases.
La bomba se detiene de repente	1. Interruptor desconectado o fusible fundido.	1. Revisar el suministro eléctrico, reemplazar el fusible.
	2. Impulsor bloqueado.	2. Cortar la energía y limpiar las obstrucciones.
	3. Devanado del estator quemado.	3. Reparar (debe consultar con el distribuidor y un técnico calificado).



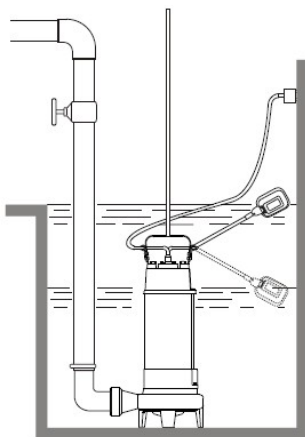
### 7. CONDICIONES DE USO:

- La profundidad máxima permitida en el agua es de 5 metros desde el centro del impulsor.
- La temperatura del medio de transporte no debe ser superior a 40 grados Celsius.
- El rango de PH del medio de transporte es de 4 a 10.
- La viscosidad cinemática del medio de transporte es de  $7 \times 10^{-7}$  a  $23 \times 10^{-6}$  metros cuadrados por segundo.
- La densidad máxima del medio de transporte es de  $1.2 \times 10^3$  kilogramos por metro cúbico.

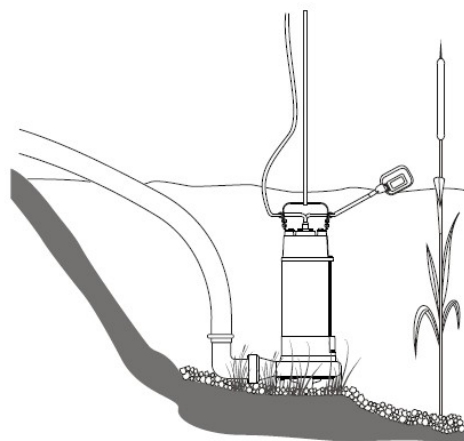
### 8. ESQUEMA DEL CIRCUITO:



### 9. DIAGRAMA DE INSTALACIÓN

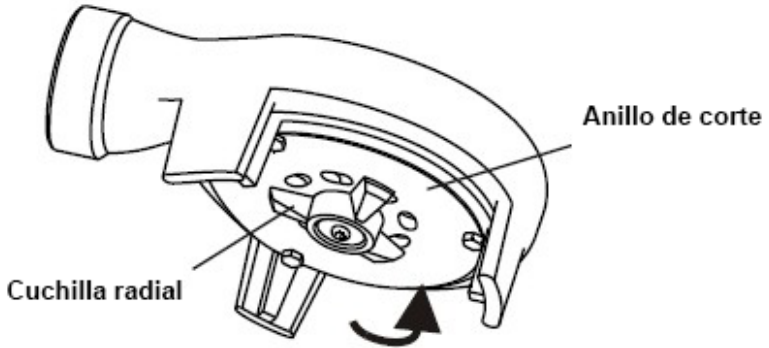


Stationary installation



Transportable installation

Se ha montado un cortador rotatorio de alta velocidad en el orificio de entrada de la bomba, lo que facilita el corte de fibras largas y residuos sólidos contenidos en las aguas residuales, para así evitar que el impulsor se bloquee por enredos.





At PYD Pumps, we would like to express our sincere thanks for your recent purchase of our blower pump. We deeply appreciate your confidence in our products and are committed to providing you with the highest quality and exceptional service.

We are confident that this equipment will meet all your expectations and requirements. If you need further assistance or have any questions, please do not hesitate to contact our technical support team.

## 1. GUARANTEE CONDITIONS

The products supplied by PROINDECSA S.L. are guaranteed against all manufacturing and material defects for a maximum period of 36 months from the delivery of the material.

This warranty will be granted once our technicians have reviewed the material and only includes the repair in the shortest possible time of any malfunction or replacement of defective parts, not including consumables or wear parts, and in any case new material will be sent before the receipt and review of the defective one, remaining in our property the replaced parts. Except for those products marked as special guarantee that will be replaced by new material in most cases at the discretion of PROINDECSA S.L.

Any product purchased for installation as part of any other product or equipment manufactured by third parties and not intended for domestic use, shall have a technical guarantee of 12 months from the date of sale of the product. There may be some cases of warranty in which the company, after agreement with the supplier, proceeds to replace new material and not to replace parts, but this will be exclusively the company's decision. Cases of force majeure, incorrect handling, natural wear and tear, alteration of the electrical line, defective installation or location, poor maintenance, products that have been subject to negligence, abuse, misuse or use not in accordance with the recommendations in our instruction manuals or any other defect or disorder not attributable to our machines, as well as malfunction caused by abrasive material, corrosion due to aggressive conditions or improper voltage supplies, are not included in the warranty or in the products classified as warranties without questions.

The following conditions invalidate the terms of the warranty:

- Electrical damage due to the use of inadequate or non-approved protection.
- Damage caused by sand.
- Damage caused by lightning strikes.
- Deposits of sand or mud indicating that the equipment has been submerged in them.
- Obvious physical damage.

With regard to material not manufactured by us, the guarantee shall be limited to that granted to us by the manufacturer, and our liability shall cease if parts not manufactured by us have been fitted to the material supplied by us or if any modification or repair has been carried out by personnel not authorised by the company.

As our guarantee is limited to the guarantee specified, we accept no liability other than that contained therein without the customer being able to claim any compensation whatsoever. The guarantees offered will lose all effect when the buyer has not fulfilled the payment conditions imposed. In accordance

with the above, PROINDECSA, S.L., is considered exempt from any responsibility for direct and indirect damages (including handling, installation, cranes, transport, workers, etc.).

## 2. PRODUCT DESCRIPTION

The submersible grinder pump is an ideal machine for sewage drainage, as it features a high-speed rotating cutter installed at the inlet hole that facilitates the cutting of long fibers and tough solid materials, preventing the impeller from being blocked by entanglement. It is suitable for sanitation in factories, mines, and domestic environments, incorporating a float switch that automatically controls the power on and off based on the liquid level. Furthermore, the motor protector automatically cuts the power in case of overheating or overload, ensuring the safety and reliability of the pump's operation even in harsh environmental conditions.

## 3. PRODUCT IDENTIFICATION

On the device you can find the nameplate with the model and its characteristics.

 V1300F BOMBA TRITURADORA 	
Por favor, conecte la bomba a una instalación eléctrica protegida para un uso seguro.	
Potencia: 1300W	Fuente eléctrica: 220V/50Hz
Caudal max.: 460L/min	Aislamiento: B
Altura max.: 15 m	Salida diametro: 2"
Velocidad: 2900r/min	S/NO: P1021136



**The nameplate and warning labels must never be removed from the equipment.**



## 4. MAINTENANCE

- Regularly check the cable and replace it promptly if any faults such as cracks or breaks are found.
- After 2,000 hours of operation, perform pump maintenance by following these steps: disassemble the pump and carefully inspect high-wear spare parts such as bearings, mechanical seals, oil seals, O-rings, and the impeller, replacing any damaged components as needed. To change the oil, remove the oil chamber filler plug and inject 10# oil to 70%-80% of the chamber's capacity (edible peanut oil may be used if 10# oil is unavailable). Finally, perform an air pressure test: after maintenance, the pump must be tested by injecting high-pressure air and maintaining it at 0.2 MPa; it is considered reliable if no leaks occur within 5 minutes.
- No sumerja la bomba en el agua si no se va a poner en marcha durante mucho tiempo; debe sacar la bomba del agua, limpiarla y realizar un proceso antioxidante.

## 5. INSTALLATION AND OBSERVATIONS

- Pre-installation Check: Before installation, carefully check for any parts damaged during transport and storage. For example, verify that the cable and plug are in good condition and that the insulation resistance is above 0.5 MΩ; otherwise, the fault must be investigated.
- Power Supply: Check if the power supply matches the specifications on the nameplate before installation. The pump must be grounded to ensure safety.
- Cable Inspection: Before installation, check if the cable and plug are cracked, scratched, broken, etc. If any faults are present, consult the distributor or a qualified technician for replacement.
- Piping and Handling: Use an iron thread or a clamp to tighten the outlet and the discharge pipe, then tie a rope to the handle as a sling to raise and lower the pump.
- Cable Safety: It is strictly prohibited to strike or apply pressure to the cable. The cable must not be used as a sling and should not be dragged at will while the pump is in operation to prevent electrical leakage.
- Electrical Protection: The power supply connected to the pump must be equipped with an earth leakage circuit breaker (ELCB), and the voltage must be controlled within  $\pm 15\%$  of the rated value to avoid destroying the motor.
- Operational Safety: Do not touch or move the pump before cutting the power to maintain safety
- Moisture and Hazard Protection: Ensure that the connection between the plug and the cable is kept away from water. Also, ensure the plug and cable are kept away from heat, oil, and sharp objects.

## 6. TROUBLESHOOTING

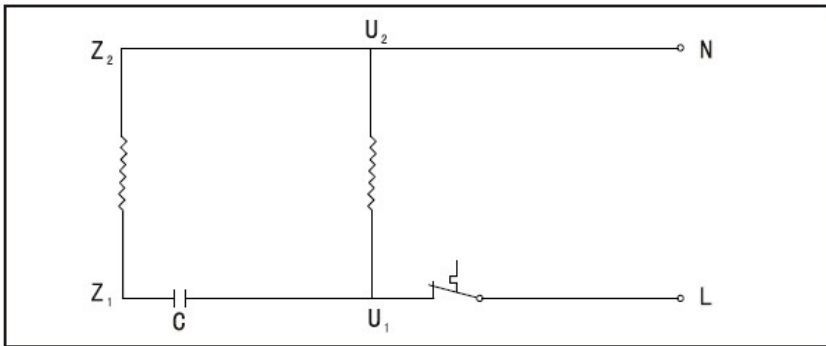
Fault	Possible Cause	Solution (Remedy)
The pump does not start	1. Voltage is too low.	1. Adjust the voltage to $\pm 15\%$ of the rated value.
	2. Impeller is blocked.	2. Remove obstructions.
	3. Stator winding is burnt out.	3. Repair.
	4. Capacitor is damaged.	4. Replace the capacitor.
	5. Phase failure (3-phase).	5. Check the switch, cable connection, etc.
	6. Cable resistance is too high.	6. Use the appropriate cable.
	(Points 3 and 4 should be performed under the guidance of a distributor or qualified technician).	
The pump delivers little water	1. High discharge head (height).	1. Lower the discharge height.
	2. Filter mesh is clogged.	2. Clean the filter mesh.
	3. Impeller is worn.	3. Replace the impeller.
	4. Insufficient immersion depth.	4. Adjust the immersion depth to more than 0.5m.
	5. Incorrect rotation (3-phase).	5. Reverse two phases.
The pump stops suddenly	1. Switch disconnected or fuse blown.	1. Check the power supply, replace the fuse.
	2. Impeller is blocked.	2. Cut the power and clear obstructions.
	3. Stator winding is burnt out.	3. Repair (must consult with the distributor or a qualified technician).



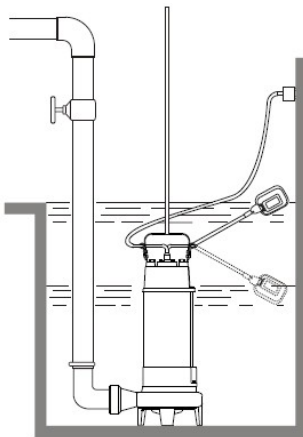
## 7. OPERATING CONDITIONS:

- The maximum allowable depth in water is 5 meters from the center of the impeller.
- The temperature of the trans-medium must not exceed 40°C.
- The pH range of the trans-medium is from 4 to 10.
- The kinematic viscosity of the trans-medium is  $7 \times 10^{-7}$  to  $23 \times 10^{-6}$  m<sup>2</sup>/s.
- The maximum density of the trans-medium is  $1.2 \times 10^3$  kg/m<sup>3</sup>.

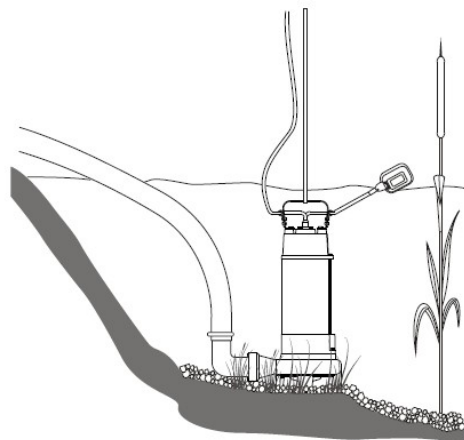
## 8. WIRING DIAGRAM:



## 9. INSTALLATION DIAGRAM:

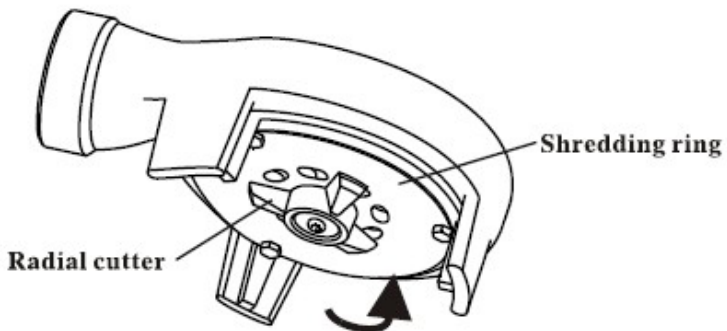


**Stationary installation**



**Transportable installation**

A high-speed rotating cutter is assembled at the inlet hole of the pump, making it easy to cut off long-fibre and firm sundries contained in the sewage, so as to avoid the impeller is blocked by the entanglement.





PYD Electrobombas tient à vous remercier sincèrement pour votre achat récent de notre pompe soufflante. Nous apprécions grandement la confiance que vous accordez à nos produits et nous nous engageons à vous fournir la meilleure qualité et un service exceptionnel.

Nous sommes convaincus que cet équipement répondra à toutes vos attentes et exigences. Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter notre équipe d'assistance technique.

## 1. CONDITIONS DE GARANTIE

Les produits fournis par PROINDECSA S.L. sont garantis contre tout défaut de fabrication et de matériel pendant une période maximale de 36 mois à compter de la livraison du matériel.

Cette garantie sera accordée une fois que nos techniciens auront examiné le matériel et comprendra uniquement la réparation dans les plus brefs délais de tout dysfonctionnement ou le remplacement des pièces défectueuses, à l'exclusion des consommables ou des pièces d'usure, et dans tous les cas, le nouveau matériel sera envoyé avant la réception et l'examen du matériel défectueux, les pièces remplacées restant en notre propriété. Sauf pour les produits marqués comme garantie spéciale qui seront remplacés par du matériel neuf dans la plupart des cas à la discrétion de PROINDECSA S.L.

Tout produit acheté pour être intégré à un autre produit ou équipement fabriqué par des tiers et non destiné à un usage domestique bénéficie d'une garantie technique de 12 mois à compter de la date de vente du produit. Dans certains cas de garantie, l'entreprise, après accord avec le fournisseur, procède au remplacement du nouveau matériel et non à celui des pièces, mais la décision appartient exclusivement à l'entreprise.

Les cas de force majeure, de mauvaise manipulation, d'usure naturelle, de perturbation des lignes électriques, d'installation ou d'emplacement défectueux, de mauvais entretien, de produits ayant fait l'objet d'une négligence, d'un abus, d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation non conforme aux recommandations de nos manuels d'utilisation ou de tout autre défaut ou désordre non imputable à nos machines, ainsi que les dysfonctionnements causés par des matériaux abrasifs, la corrosion due à des conditions agressives ou des alimentations en tension inadéquates, ne sont pas couverts par la garantie ou les produits classés en garantie sans questions.

Les conditions suivantes invalident les termes de la garantie:

- Dommages électriques dus à l'utilisation d'une protection inadéquate ou non approuvée.
- Dommages causés par le sable.
- Dommages causés par la foudre.
- Dépôts de sable ou de boue indiquant que l'équipement a été immergé.
- Dommages physiques évidents.

En ce qui concerne le matériel non fabriqué par nous, la garantie est limitée à celle qui nous est accordée par le fabricant et notre responsabilité cesse si des pièces non fabriquées par nous ont été montées sur le matériel fourni par nous ou si toute modification ou réparation a été effectuée par du personnel non autorisé par la société.


Notre garantie étant limitée à la garantie spécifiée, nous n'acceptons aucune responsabilité autre que celle contenue dans celle-ci sans que le client puisse prétendre à une quelconque indemnisation. Les garanties offertes perdent tout effet lorsque l'acheteur n'a pas rempli les conditions de paiement imposées. Conformément à ce qui précède, PROINDECSA, S.L., est considérée comme exempte de toute responsabilité pour les dommages directs et indirects (y compris la manutention, l'installation, les grues, le transport, les travailleurs, etc.)

## 2. DESCRIPTION DU PRODUIT

La pompe submersible broyeuse est une machine idéale pour l'évacuation des eaux usées, car elle est équipée d'un couteau rotatif à haute vitesse installé au niveau de l'orifice d'aspiration qui facilite la coupe des fibres longues et des matériaux solides résistants, évitant ainsi que l'impulseur ne soit bloqué par des enchevêtrements. Elle est adaptée à l'assainissement dans les usines, les mines et les environnements domestiques, intégrant un interrupteur à flotteur qui contrôle automatiquement la mise sous tension et hors tension en fonction du niveau de liquide. De plus, le protecteur de moteur coupe automatiquement l'alimentation en cas de surchauffe ou de surcharge, garantissant la sécurité et la fiabilité du fonctionnement de la pompe, même dans des conditions environnementales difficiles.

## 3. IDENTIFICATION DU PRODUIT

Sur l'appareil, vous pouvez trouver la plaque signalétique avec le modèle et ses caractéristiques.

 <b>V1300F</b>  ELECTROBOMBAS <b>BOMBA TRITURADORA</b>	
Por favor, conecte la bomba a una instalación eléctrica protegida para un uso seguro.	
Potencia: 1300W	Fuente eléctrica: 220V/50Hz
Caudal max.: 460L/min	Aislamiento: B
Altura max.: 15 m	Salida diametro: 2"
Velocidad: 2900r/min	S/NO: P1021136



**La plaque signalétique et les étiquettes d'avertissement ne doivent jamais être retirées de l'équipement.**



### 4. ENTRETIEN

- Vérifiez régulièrement le câble et remplacez-le rapidement si des défauts tels que des fissures ou des ruptures sont constatés.
- Après 2 000 heures de fonctionnement, effectuez l'entretien de la pompe en suivant ces étapes: démontez la pompe et inspectez soigneusement les pièces de rechange soumises à l'usure, telles que les roulements, les joints mécaniques, les joints d'étanchéité à l'huile, les joints toriques et l'impulseur, en remplaçant les composants endommagés si nécessaire.
- Pour vidanger l'huile, retirez le bouchon de remplissage de la chambre à huile et injectez de l'huile 10# à 70 % - 80 % de la capacité de la chambre (de l'huile d'arachide comestible peut être utilisée si l'huile 10# n'est pas disponible). Enfin, effectuez un test de pression d'air : après l'entretien, la pompe doit être testée en injectant de l'air à haute pression et en le maintenant à 0,2 MPa ; elle est considérée comme fiable si aucune fuite ne survient dans un délai de 5 minutes.
- Ne laissez pas la pompe immergée dans l'eau si elle ne doit pas être utilisée pendant une longue période ; il faut sortir la pompe de l'eau, la nettoyer et effectuer un traitement antirouille.

### 5. INSTALLATION ET OBSERVATIONS

- Vérification avant installation : Avant l'installation, vérifiez soigneusement si des pièces ont été endommagées pendant le transport et le stockage. Par exemple, vérifiez que le câble et la fiche sont en bon état et que la résistance d'isolement est supérieure à 0,5 MΩ ; dans le cas contraire, le défaut doit être examiné.
- Alimentation électrique : Vérifiez si l'alimentation électrique correspond aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique avant l'installation. La pompe doit être mise à la terre pour garantir la sécurité.
- Inspection du câble : Avant l'installation, vérifiez si le câble et la fiche sont fissurés, rayés, cassés, etc. Si des défauts sont présents, consultez le distributeur ou un technicien qualifié pour les remplacer.
- Tuyauterie et manutention : Utilisez un filetage en fer ou un collier de serrage pour serrer la sortie et le tuyau de refoulement, puis attachez une corde à la poignée en guise d'élingue pour monter et descendre la pompe.
- Sécurité du câble : Il est strictement interdit de frapper ou d'exercer une pression sur le câble. Le câble ne doit pas être utilisé comme élingue et ne doit pas être traîné à volonté pendant que la pompe est en marche afin d'éviter toute fuite électrique.
- Protection électrique : L'alimentation électrique connectée à la pompe doit être équipée d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDR), et la tension doit être contrôlée à  $\pm 15\%$  de la valeur nominale pour éviter de détruire le moteur.
- Sécurité opérationnelle : Ne touchez pas et ne déplacez pas la pompe avant d'avoir coupé l'alimentation pour maintenir la sécurité.
- Protection contre l'humidité et les dangers : Assurez-vous que la connexion entre la fiche et le câble est maintenue à l'écart de l'eau. Assurez-vous également que la fiche et le câble sont tenus à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.

## 6. DÉPANNAGE

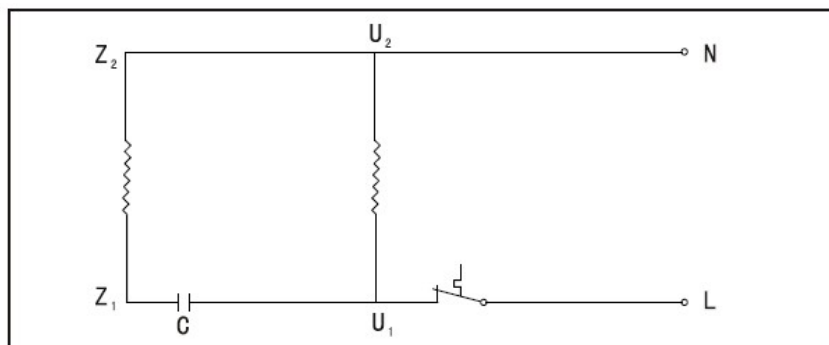
Panne	Cause possible	Solution (Remède)
La pompe ne démarre pas	1. La tension est trop basse.	1. Adjust the voltage to $\pm 15\%$ of the rated value.
	2. L'impulseur est bloqué.	2. Éliminer les obstructions.
	3. L'enroulement du stator est grillé.	3. Réparer.
	4. Le condensateur est endommagé.	4. Remplacer le condensateur.
	5. Manque de phase (triphase).	5. Vérifier l'interrupteur, la connexion du câble, etc.
	6. La résistance du câble est trop élevée.	6. Utiliser un câble approprié.
	(Les points 3 et 4 doivent être effectués sous la direction d'un distributeur ou d'un technicien qualifié).	
La pompe débite peu d'eau	1. Hauteur de refoulement élevée.	1. Diminuer la hauteur de refoulement.
	2. La crépine du filtre est obstruée.	2. Nettoyer la crépine du filtre.
	3. L'impulseur est usé.	3. Remplacer l'impulseur.
	4. Profondeur d'immersion insuffisante.	4. Ajuster la profondeur d'immersion à plus de 0,5 m.
	5. Rotation incorrecte (triphase).	5. Inverser deux phases.
La pompe s'arrête soudainement	1. Interrupteur déconnecté ou fusible grillé.	1. Vérifier l'alimentation électrique, remplacer le fusible.
	2. L'impulseur est bloqué.	2. Couper l'alimentation et nettoyer les obstructions.
	3. L'enroulement du stator est grillé.	3. Réparer (consulter le distributeur ou un technicien qualifié).



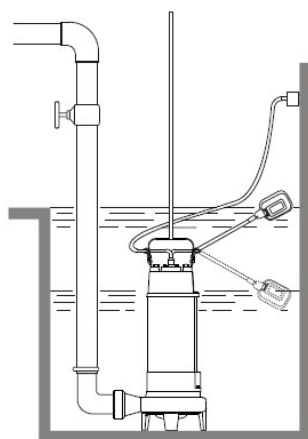
### 7. CONDITIONS D'UTILISATION:

- La profondeur maximale autorisée dans l'eau est de 5 mètres à partir du centre de l'impulseur.
- La température du fluide pompé ne doit pas dépasser 40°C.
- La plage de pH du fluide pompé se situe entre 4 et 10.
- La viscosité cinématique du fluide pompé est de  $7 \times 10^{-7}$  à  $23 \times 10^{-6}$  m<sup>2</sup>/s.
- La densité maximale du fluide pompé est de  $1,2 \times 10^3$  kg/m<sup>3</sup>.

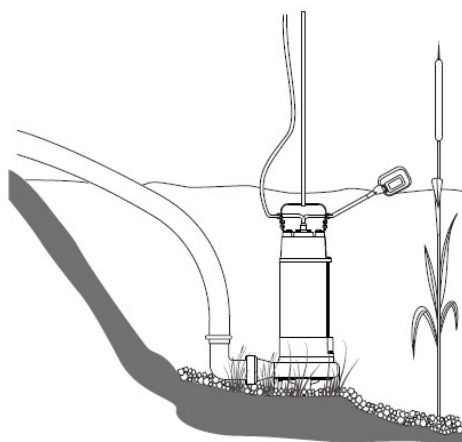
### 8. SCHÉMA DE CÂBLAGE:



### 9. SCHÉMA D'INSTALLATION:

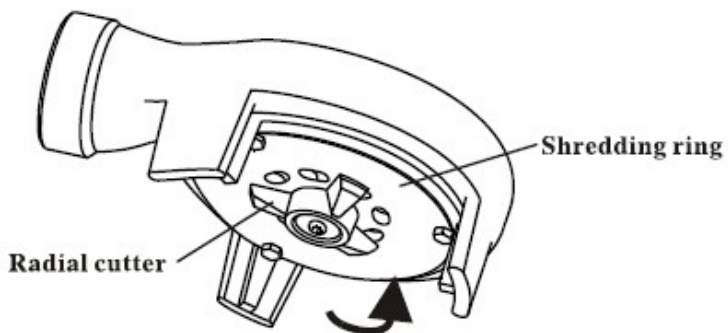


Stationary installation



Transportable installation

Un couteau rotatif à haute vitesse est monté au niveau de l'orifice d'aspiration de la pompe, ce qui permet de couper facilement les fibres longues et les déchets solides contenus dans les eaux usées, afin d'éviter que l'impulseur ne soit bloqué par des enchevêtrements.





## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DECLARATION OF CONFORMITY

### DESCRIPCIÓN DESCRIPTION

Electrobombas sumergibles de achique.  
Sumersible electric pump.

### MODELOS MODELS

Serie V450, V750, V1100, V1500, V2200, V1300

### DECLARA DECLARES

**DECLARA, bajo su única responsabilidad, que los productos arriba indicados se hallan en conformidad con las siguientes Directivas Europeas:** DECLARES, under its own responsibility, that the products above mentioned comply with the following European Directives:

**Estándares referidos a:** Standards referred to:

- Directiva de Máquinas: Machine Directive: 2006/42/CE
- Directiva de Baja Tensión: Low Voltage Directive: 2014/35/UE
- Directiva de Compatibilidad Electromagnética: Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/UE

**Y las siguientes Normas Técnicas Armonizadas:** And the following Harmonized Technical Standards:

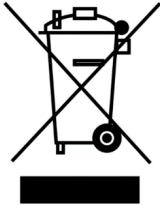
EN ISO 12100:2010  
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010  
EN 60204-1:2018  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2: 2019+A2:2019  
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2 :2010  
EN 62233:2008+AC:2008,EN60034-1:201 0+AC:2010  
EN 5504-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN IEC 61000-3-2:2019



FIRMA: Ángel Hernández

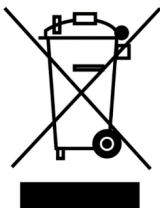
CARGO: Director General





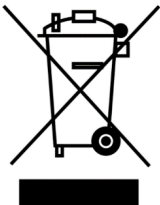
Si en algún momento en el futuro necesita desechar este producto o cualquier parte de este producto, tenga en cuenta que los productos eléctricos, baterías o cables, no deben desecharse junto con la basura doméstica. Recicle donde existan instalaciones adecuadas para ello, consulte con su autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

El abandono o la eliminación incontrolada de residuos puede causar daños al medio ambiente y a la salud humana. Por lo que, al reciclar este producto de manera responsable, contribuye a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.



If at any time in the future you should need to dispose of this product or any part of this product, please note that waste electrical products, batteries or cables should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist, please check with your local authority for recycling advice.

The abandonment or uncontrolled disposal of waste can cause harm to environment and human health. So, by recycling this product in a responsible manner, you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.



Si, à un moment donné, vous devez vous débarrasser de ce produit ou d'une partie de ce produit, veuillez noter que les déchets de produits électriques, de batteries ou de câbles ne doivent pas être jetés dans la poubelle domestique. Veuillez recycler dans les installations existantes adéquates pour cela, veuillez vérifier avec votre autorité locale pour obtenir des conseils de recyclage.

L'abandon ou l'élimination incontrôlée des déchets peut nuire à l'environnement et à la santé humaine. Ainsi, en recyclant ce produit de manière responsable, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

# Proindecsa

C/ Paraguay, parc. 13-5/6  
Polígono industrial Oeste  
30820 Alcantarilla, Murcia (Spain)

Tel. : +34 968 880 852  
proindecsa@proindecsa.com



entidad asociada a  
**cepreven**



[www.proindecsa.com](http://www.proindecsa.com)

